



## VŠEOBECNÉ POISTNÉ PODMIENKY PRE POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZAMESTNANCA ZA ŠKODU SPÔSOBENÚ ZAMESTNÁVATEĽOVI

Pre poistenie zodpovednosti zamestnanca za škodu spôsobenú zamestnávateľovi, ktoré dojednáva Groupama Garancia poistovňa a. s., pobočka poistovne z iného členského štátu, so sídlom Miletičova 21, 821 08 Bratislava, IČO: 47 236 060, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 2019/B, organizačná zložka Groupama Garancia Biztosító Zrt., so sídlom: Október 6. utca 20, 1051 Budapest, Maďarsko, IČO: 01-10-041071 (ďalej len „poistovateľ“), platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“), Zákonník práce (ďalej len „ZP“), tieto všeobecné poistné podmienky pre poistenie zodpovednosti zamestnanca za škodu spôsobenú zamestnávateľovi (ďalej len „VPPZZ“) a ustanovenia poistnej zmluvy.

### Článok 1 – Predmet a rozsah poistenia

1. Poistenie sa uzatvára pre prípad vzniku škody, ktorú spôsobil zamestnanec svojmu zamestnávateľovi zavineným porušením povinností pri plnení pracovných povinností alebo v priamej súvislosti s ním.

2. Poistenie sa vzťahuje na zamestnanca, ktorý je v pracovnoprávnom vzťahu so zamestnávateľom. Ak je zamestnávateľ zároveň aj poistníkom, poistenie sa vzťahuje len na prípad vzniku zodpovednosti za škodu, ktorú spôsobil zamestnanec tomuto zamestnávateľovi - poistníkovi.

### Článok 2 – Poistná udalosť

1. Poistnou udalosťou je vznik povinnosti poistovateľa nahradiť za zamestnanca (ďalej len „poistený“) škodu spôsobenú svojmu zamestnávateľovi podľa ust. § 179 ods. 1 ZP, ktorú spôsobil zavineným porušením povinností pri plnení pracovných úloh, pokiaľ za ňu zodpovedá v dôsledku svojho konania alebo vzťahu z doby trvania poistenia.

2. Ak rozhoduje o náhrade škody oprávnený orgán platí, že poistná udalosť nastala až dňom právoplatnosti a vykonateľnosti rozhodnutia takéhoto orgánu o náhrade a výške škody a poistovateľ je povinný plniť podľa takéhoto rozhodnutia, poistná udalosť musí však nastať počas doby trvania poistenia.

3. Pokiaľ je to v poistnej zmluve dojednané, poistenie sa vzťahuje aj na škodu spôsobenú poisteným pri plnení svojich pracovných povinností na motorovom vozidle zamestnávateľa počas prevádzky tohto vozidla, ktoré je havarijne poistené, poistovateľ nahradí za poisteného škodu až do výšky spoluúčasti z havarijného poistenia, ktorou sa zamestnávateľ podieľa na plnení z tohto poistenia, najviac však do výšky poistnej sumy dojednanej v poistnej zmluve.

### Článok 3 – Výluky z poistenia

1. Poistenie sa nevzťahuje na zodpovednosť za škodu prevzatú nad rámec stanovený právnymi predpismi alebo spôsobenú:

- úmyselným konaním alebo hrubou nedbalosťou;
- porušením právnej povinnosti poisteným v čase pred nadobudnutím účinnosti poistnej zmluvy;
- prevádzkou dopravných prostriedkov, pokiaľ sa na ňu vzťahuje povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel;
- sadaním, zosuvom pôdy, eróziou, priemyselným odstreľom a v dôsledku poddolovania;
- činnosťou, pre ktorú právny predpis ukladá povinnosť uzatvoriť poistenie zodpovednosti za škodu;
- na veciach dodaných poistníkom alebo na ktorých poistený vykonal objednanú činnosť, pokiaľ ku škode došlo preto, že dodané veci boli vadnej akosti alebo objednaná činnosť bola vadne vykonaná;
- pôsobením teploty, unikajúcich látok (napr. plynov, pár, popolčeka, dymu a pod.) alebo hluku, pozvoľného prenikania vlhkosti, žiarením každého druhu, znečistením vôd a životného prostredia, ak nedošlo ku škode v dôsledku neočakávanej poruchy ochranného zariadenia;
- na lúkach, stromoch, záhradných, poľných i lesných kultúrach, pasúcimi sa hospodárskymi zvieratami a divou zverou;
- jadrovou energiou, formaldehydom, fosforom alebo azbestom;
- následkom vojnových udalostí, vzbury, povstania alebo iných hromadných násilných nepokojov, štrajkov, teroristických aktov (t. j. násilných konaní motivovaných politicky, sociálne, ideologicky alebo

- nábožensky) alebo spôsobených úradnými opatreniami uskutočnenými na iné účely než na obmedzenie poisťnej udalosti;
- k. na nehnuteľnej veci (jej príslušenstve), ktorú poistený užíva protiprávne;
  - l. na veciach, ktoré poistený prevzal za účelom spracovania, opravy, úpravy, predaja, úschovy, uskladnenia alebo poskytnutia odbornej pomoci;
  - m. na veciach, pokiaľ ide o zodpovednosť vyplývajúcu z prepravných zmlúv;
  - n. vadným výrobkom alebo vadne vykonanou prácou;
  - o. odcudzením alebo stratou vecí pri výkone strážnej služby;
  - p. na veciach alebo zdraví aktívnych účastníkov organizovaného športového podujatia;
  - r. pracovným úrazom alebo chorobou z povolania vrátane nárokov na náhradu vynaložených nákladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť, nemocenské poistenie a dôchodkové zabezpečenie vzniknutých z toho istého dôvodu.
2. Poistenie sa nevzťahuje na zodpovednosť za škodu, za ktorú zamestnanec zodpovedá svojmu zamestnávateľovi a ktorú spôsobil:
- a. po požití alkoholického nápoja, návykovej, omamnej alebo psychotropnej látky alebo lieku označeného varovným symbolom;
  - b. schodkom na zverených hodnotách, ktoré je povinný poistený vyúčtovať, podľa ZP § 182- § 184;
  - c. nesplnením oznamovacej alebo zakročovacej povinnosti smerujúcej na odvrátenie škody, podľa ZP § 181;
  - d. vyrobením vadného výrobku;
  - e. zamestnávateľovi zaplatením majetkovej sankcie (pokuty), poplatku z omeškania, penále uložené v dôsledku konania poisteného;
  - f. pri výkone práce na základe dohody o vykonaní prác podľa ZP § 226, dohody o brigádnickej práci študentov podľa ZP § 227 a § 228 alebo dohody o pracovnej činnosti podľa ZP § 228 a;
  - g. na dopravných prostriedkoch zamestnávateľa, za ktorú poistený zodpovedá, ak nie je ďalej ustanovené inak;
  - h. nenastúpením do práce;
  - i. zamestnávateľovi, ktorý nemá sídlo alebo miesto podnikania na území Slovenskej republiky;
  - j. ako autočalúnnik, automechanik, autoelektrikár, baník, kamionista, kaskadér, klampiar v autoservise, lakovač v autoservise, mechanik v autoservise, opravár v autoservise, policajt, potápač, pracovník bezpečnostnej služby, primátor, požiarnik, pracovník oprávnený riadiť vysokozdvížny vozík, prokurátor, rušňovodič a vodiči ostatných koľajových vozidiel, starosta, sudca, strážnik, skladník používajúci

vysokozdvížny vozík, taxikár, veľvyslanec, vodič nákladného a úžitkového vozidla z povolania, vodič autobusu, trolejbusu, výbušninar, tunelový špecialista, zamestnanec štátnej služby vo vedúcej funkcii, závozník, žeriavnik.

3. Poistenie sa rovnako nevzťahuje na zodpovednosť za škodu spôsobenú podnikateľskému subjektu, v ktorom má poistený, jeho manžel, manželka, súrodenec, príbuzný v priamom rade, druh, družka alebo osoba, ktorá žije s poisteným v spoločnej domácnosti majetkovú účasť.

4. Pokiaľ sa v poisťnej zmluve nedohodlo inak, poisťovateľ neuhradí škodu spôsobenú stratou zverených predmetov alebo ostatných hnuťelných vecí, ktoré prevzal zamestnanec od zamestnávateľa.

## Článok 4 – Začiatok, zmeny, doba trvania a zánik poistenia

1. Poistenie sa dojednáva na dobu neurčitú s tým, že poisťným obdobím je obdobie 12 mesiacov, pokiaľ nie je v zmluve dohodnuté inak. Poistenie môže vzniknúť prvým dňom po uzatvorení poisťnej zmluvy.

2. Poistenie zanikne:

- a. písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán do dvoch mesiacov po uzavretí poisťnej zmluvy, výpoveďná lehota je osemdeňová a začína plynúť nasledujúcim dňom po doručení výpovede druhej zmluvnej strane, jej uplynutím poistenie zanikne;
- b. písomnou výpoveďou ku koncu poisťného obdobia; výpoveď musí byť doručená druhej zmluvnej strane aspoň šesť týždňov pred uplynutím poisťného obdobia;
- c. nezaplatením poisťného, ak poisťné za prvé poisťné obdobie nebolo zaplatené do troch mesiacov odo dňa jeho splatnosti alebo poisťné za ďalšie obdobie nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy poisťovateľa na jeho zaplatenie, ak nebolo poisťné zaplatené pred doručením tejto výzvy. Poisťovateľ vo výzve upozorní poisťníka, že poistenie zanikne, ak nebude poisťné zaplatené; to isté platí, ak bola zaplatená len časť poisťného.

3. Akékoľvek zmeny v poisťnej zmluve možno vykonať písomnou dohodou účastníkov, inak sú neplatné.

4. Poisťník aj poisťovateľ majú právo po každej poisťnej udalosti uzatvorené poistenie písomne vypovedať, najneskôr však do 1 mesiaca od výplaty alebo odmietnutia poisťného plnenia poisťovateľom. Poistenie skončí dňom doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

## Článok 5 – Poistná suma, poistné a spoluúčasť

1. Poistnú sumu stanovuje poistník/poistený.
2. Výška poistného musí byť uvedená v poistnej zmluve.
3. Poistné určí poisťovateľ podľa rozsahu poistenia a ohodnotenia rizika ako aj výšky poistnej sumy.
4. Poistné je splatné prvého dňa poistného obdobia, ktorého začiatok sa zhoduje zo začiatkom poistenia, ak nie je dohodnuté v poistnej zmluve inak.
5. Poisťovateľ má právo na poistné za dobu od vzniku poistenia až do jeho zániku.
6. Poisťovateľ má právo v súvislosti so zmenami podmienok rozhodujúcich pre stanovenie výšky poistného a súvisiacich so škodovosťou poisteného upraviť výšku poistného ku dňu splatnosti nasledujúceho poistného. Poisťovateľ oznámi poistníkovi novú výšku poistného najneskôr 10 týždňov pred koncom poistného obdobia.  
Ak poistník so zmenou výšky poistného pre nasledujúce poistné obdobie nesúhlasí, má právo podať výpoveď v zmysle čl. 4, ods. 2, písm. b.
7. Poistenie sa dojednáva so spoluúčasťou poisteného na poistnom plnení vo výške 10 % z každej poistnej udalosti. Výška spoluúčasti sa odpočíta z poistného plnenia pri každej poistnej udalosti. Zo sériovej poistnej udalosti sa poistený podieľa spoluúčasťou vo výške 10 % z poistného plnenia za všetky poistné udalosti v rámci jednej sériovej poistnej udalosti.

## Článok 6 – Územná platnosť poistenia

Poistenie sa vzťahuje na poistné udalosti, ktoré boli spôsobené a pri ktorých aj škoda nastane na území Slovenskej republiky alebo Českej republiky, pokiaľ sa v poistnej zmluve nedohodlo inak.

## Článok 7 – Povinnosti poistníka a poisteného

1. Ten, kto uzatvoril s poisťovateľom poistnú zmluvu, t. j. poistník, je povinný oznámiť každú zmenu v podkladoch, ktoré boli rozhodujúce pre výpočet poistného. Túto povinnosť má aj ten, na ktorého sa má poistenie zodpovednosti za škodu podľa ZP § 793 vzťahovať, t. j. poistený, aj keď poistnú zmluvu sám neuzatvoril.
2. Okrem povinností stanovených právnymi predpismi je poistený povinný poskytnúť poisťovateľovi súčinnosť, ktorá je potrebná na zistenie príčiny a výšky škody, najmä je povinný neodkladne poisťovateľovi písomne oznámiť, že:

- a. nastala škodová udalosť, ktorá by mohla byť dôvodom na vznik práva na plnenie poisťovateľa a podať pravdivé vysvetlenie o jej vzniku a rozsahu následkov (na príslušnom tlačive poisťovne);
  - b. poškodený uplatnil voči poistenému právo na náhradu škody a vyjadriť sa k požadovanej náhrade, jej výške a v prípade potreby vyhotoviť o vzniku, príčinách a rozsahu škodovej udalosti zápisnicu;
  - c. poškodený uplatňuje nárok na náhradu škody na súde alebo inom príslušnom orgáne,
  - d. v súvislosti so vzniknutou škodou bolo začaté trestné konanie proti nemu a informovať poisťovateľa o mene obhajcu, ktorého si zvolil a o priebehu a výsledkoch tohto konania.
3. Poistený je ďalej povinný:
    - a. oznámiť poisťovateľovi, že uzatvoril ďalšie poistenie u iného poisťovateľa na to isté riziko, pričom je zároveň povinný oznámiť aj meno poisťovateľa a výšku poistnej sumy;
    - b. bez zbytočného odkladu oznámiť každé zvýšenie poistného nebezpečenstva, o ktorom vie a ktoré nastalo po uzatvorení zmluvy, ako i všetky zmeny v skutočnostiach, na ktoré bol opýtaný pri dojednávaní poistenia;
    - c. oznámiť bez meškania orgánom činným v trestnom konaní škodovú udalosť, ktorá vznikla za okolností vzbudzujúcich podozrenie zo spáchania trestného činu alebo pokusu o trestný čin;
    - d. dbať, aby škodová udalosť nenastala, hlavne nesmie porušovať povinnosti smerujúce k odvráteniu alebo zmenšeniu nebezpečenstva, ktoré sú mu uložené právnymi predpismi alebo na ich základe, alebo ktoré prevzal na seba podpisom poistnej zmluvy a nesmie trpieť porušovanie týchto povinností zo strany tretích osôb, pokiaľ škodová udalosť nastala, urobiť potrebné opatrenia na to, aby bola škoda čo najmenšia;
    - e. v konaní o náhrade škody, ktorú má uhradiť poisťovateľ, postupovať v súlade s jeho pokynmi; ak poistený nevznesie bez súhlasu poisťovateľa námietku premlčania alebo ak sa bez tohto súhlasu zaviazal uhradiť premlčanú pohľadávku, nie je poisťovateľ povinný plniť;
    - f. odvolať sa proti rozhodnutiu príslušného orgánu, ktoré sa týka náhrady škody, pokiaľ v odvolacej lehote nedostane od poisťovateľa iný pokyn;
    - g. zabezpečiť voči inému právo na náhradu škody spôsobenej poistnou udalosťou, najmä podať reklamáciu, ak je na to poistený v dôsledku poistnej udalosti oprávnený podľa príslušných predpisov, prípadne podať námietky, na ktoré je poistený oprávnený;
    - h. plniť ďalšie povinnosti dohodnuté v poistnej zmluve.
  4. Poistený nesmie uznať alebo uspokojiť akýkoľvek nárok z titulu zodpovednosti za škodu, zaväzovať sa k

náhrade premlčanej pohľadávky alebo uzavierať súdny z mier bez predchádzajúceho súhlasu poisťovateľa, v opačnom prípade je poisťovateľ oprávnený poistné plnenie primerane znížiť.

5. Ak poistený porušil povinnosti uvedené v bodoch 2 a 3 tohto článku a sťaží zistenie právneho dôvodu plnenia, rozsahu a výšky škody alebo spôsobí zvýšenie nákladov poisťovateľa na vybavovanie poistnej udalosti, poisťovateľ má voči nemu právo na náhradu až do výšky poskytnutého plnenia.

6. Ak má poistený voči poškodenému alebo inej osobe právo na vrátenie vyplatenej sumy toto právo prechádza na poisťovateľa, pokiaľ za poisteného túto sumu zaplatil. Na poisťovateľa prechádza aj právo poisteného na úhradu tých nákladov konania o náhrade škody, ktoré sa poistenému priznali proti odporcovi, pokiaľ ich poisťovateľ zaplatil. Poistený je povinný bez meškania poisťovateľovi oznámiť, že nastali okolnosti odôvodňujúce toto právo a odovzdať mu doklady potrebné na uplatnenie týchto práv. Ak poistený poruší túto povinnosť, poisťovateľ je oprávnený požadovať od poisteného náhradu až do výšky vyplateného poistného plnenia.

7. Ak v priebehu poistného obdobia nastanú v zozname poistených zamestnancov uvedených v prílohe k poistnej zmluve – zoznam poistených zamestnancov zmeny (vznik alebo skončenie pracovného pomeru) je poistník tieto zmeny písomne nahlásiť poisťovateľovi v lehote do 10 dní odo dňa kedy zmena nastala, vo forme prílohy k poistnej zmluve – tlačivo zoznam novozaradených zamestnancov, a vo forme prílohy k poistnej zmluve – tlačivo zoznam vyradených zamestnancov. Nahlásenie sa považuje za splnené dňom jeho doručenia na príslušné obchodné miesto alebo ústredie poisťovateľa. Nahlásené zmeny nadobúdajú platnosť dňom nasledujúcim po dni doručenia príslušného tlačiva poisťovateľovi.

Na základe nahlásených zmien poisťovateľ vykoná vyúčtovanie poistného vždy do jedného mesiaca po ukončení poistného obdobia.

8. Poistník je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť poisťovateľovi vstup do likvidácie alebo vyhlásenie konkurzu, alebo povolenie reštrukturalizácie na jeho majetok.

9. Poistník/poistený je povinný písomne oznámiť poisťovateľovi zmenu svojej adresy bez zbytočného odkladu.

## Článok 8 – Povinnosti poisťovateľa

1. Poisťovateľ je povinný uhradiť náklady:

a. za obhajobu poisteného v prípravnom konaní a pred

súdom prvého stupňa v trestnom konaní proti nemu v súvislosti so škodou, ktorú má poisťovateľ uhradiť;

b. občianskeho súdneho konania o náhrade škody, ak bolo toto konanie nutné na zistenie zodpovednosti poisteného alebo výšky plnenia poisťovateľa, pokiaľ je poistený povinný tieto uhradiť;

c. zobhajoby poisteného pred odvolacím súdom, náklady jeho právneho zastúpenia v konaní o náhrade škody, ako aj náklady mimosúdneho prerokovania nárokov poškodeného, ktoré vznikli poškodenému, jeho zástupcovi, prípadne poistenému.

2. Ak poškodený uplatní svoje nároky proti poistenému na súde, poisťovateľ sa zaväzuje na požiadanie poisteného alebo súdu vstúpiť do konania ako vedľajší účastník na jeho strane podľa Občianskeho súdneho poriadku § 93 a predložiť potrebné doklady.

3. Okrem povinností stanovených právnymi predpismi, má poisťovateľ povinnosť :

a. prerokovať s poisteným výsledky vyšetrenia nevyhnutného na zistenie rozsahu a výšky plnenia alebo mu ich bez zbytočného odkladu oznámiť;

b. vrátiť poistenému doklady, ktoré si písomne vyžiada a ktoré nie sú nutnou súčasťou spisu;

c. umožniť poistenému nahliadnuť do podkladov, ktoré poisťovateľ získal v priebehu šetrenia a zhotoviť si ich kópie.

## Článok 9 – Plnenie poisťovateľa

1. Poistné plnenie je splatné do 15 dní po ukončení vyšetrenia, potrebného na zistenie právneho základu ako aj rozsahu plnenia. Vyšetrenie je ukončené, hneď ako bola so súhlasom poisťovateľa dohodnutá s poškodeným výška náhrady škody, alebo hneď ako bola právoplatným rozhodnutím súdu určená výška náhrady škody.

2. Poistné plnenie vyplatené z jednej a všetkých poistných udalostí vrátane nákladov uvedených vo VPPZZ, čl. 8, ods. 1 na každého poisteného, ktoré nastanú v priebehu jedného poistného obdobia nesmie presiahnuť poistnú sumu stanovenú v poistnej zmluve.

3. Poisťovateľ poskytne poistné plnenie do výšky, ktorú je poistený povinný podľa ZP § 186 až § 188 nahradiť zamestnávateľovi, najviac však do výšky dojednanej poistnej sumy.

4. Poisťovateľ má proti poistenému právo na náhradu poskytnutého poistného plnenia, ak poistený uviedol poisťovateľa do omylu o podstatných okolnostiach týkajúcich sa jeho povinnosti plniť. Uplatnením práva na náhradu tejto sumy nie je dotknuté právo, ktoré poisťovateľovi v dôsledku vyplateného plnenia prislúcha voči inému.



5. Ak poistený nahradil zamestnávateľovi spôsobenú škodu alebo jej časť, poisťovateľ poskytne poistné plnenie poistenému podľa týchto VPPZZ po zhodnotení všetkých skutočností týkajúcich sa vzniku práva na poistné plnenie.

6. Poistné plnenie poskytne poisťovateľ v oficiálnej mene Slovenskej republiky, ak nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak a poukáže ich priamo zamestnávateľovi, ktorý je oprávnený požadovať od poisteného náhradu škody.

## Článok 10 – Výklad pojmov

1. Poisťovateľom je Groupama Garancia poisťovňa a. s., pobočka poisťovne z iného členského štátu, so sídlom Miletičova 21, 821 08 Bratislava, IČO: 47 236 060, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 2019/B, organizačná zložka Groupama Garancia Biztosító Zrt., so sídlom: Október 6. utca 20, 1051 Budapest, Maďarsko, IČO: 01-10-041071.

2. Poistník je osoba, ktorá s poisťovateľom uzatvorila poistnú zmluvu a ktorá je povinná platiť v zmluve dohodnuté poistné.

3. Poistený je osoba, na ktorej zodpovednosť za škody sa poistenie vzťahuje.

4. Poistná suma je suma dohodnutá v poistnej zmluve, ktorá predstavuje hornú hranicu poistného plnenia za jednu poistnú udalosť.

5. Poistné je cena za poistenie, ktorú musí zaplatiť poistník ako protihodnotu za prevzatie poistného rizika poisťovateľom.

6. Sériová poistná udalosť – viac časovo spolu súvisiacich poistných udalostí, ktoré vyplývajú priamo alebo nepriamo z rovnakého zdroja, príčiny, udalosti, okolnosti, chyby alebo iného nebezpečenstva.

## Článok 11 – Doručovanie písomnosti

1. Písomnosti sa poisťovateľovi, poistníkovi a poistenému doručujú na poslednú známu adresu sídla (bydliska). Poistník aj poistený sú povinní písomne oznámiť poisťovateľovi zmenu svojej adresy bez zbytočného odkladu.

2. Poisťovateľ zasiela písomnosti na poslednú známu adresu poistníka alebo poisteného. Písomnosť poisťovateľa určená poistníkovi alebo poistenému (ďalej len „adresát“) sa považuje za doručенú siedmym dňom odo dňa odoslania písomnosti poisťovateľom, za ktorý sa považuje deň uvedený na písomnosti. To isté platí aj

v prípade, ak adresát prevzatie písomnosti odoprel alebo ak písomnosť bola uložená na pošte kvôli nezastihnutiu adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote nevyzdvihol na pošte, aj keď sa adresát o jej uložení nedozvedel, ako aj v prípade, ak bola písomnosť vrátená poisťovateľovi ako nedoručená pre zmenu adresy, ktorú poistník alebo poistený neoznámil, ibaže ide o zásielku zasielanú s doručenkou. V prípade zásielky zaslanej s doručenkou sa písomnosť považuje za doručенú dňom jej prevzatia alebo odmietnutia prevzatia, ak písomnosť bola uložená na pošte kvôli nezastihnutiu adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote nevyzdvihol na pošte, zásielka sa považuje za doručенú posledným dňom úložnej lehoty, aj keď sa adresát o jej uložení nedozvedel, a ak bola písomnosť vrátená poisťovateľovi ako nedoručená pre zmenu adresy, ktorú poistník alebo poistený neoznámil, zásielka sa považuje za doručенú dňom jej vrátenia poisťovateľovi.

3. Písomnosti poisťovateľa, určené adresátovi alebo inej oprávnenej osobe, sa doručujú spravidla poštou alebo iným subjektom oprávneným doručovať zásielky, môžu však byť doručенé aj priamo poisťovateľom.

4. Právne úkony týkajúce sa poistenia majú písomnú formu, ak nie je uvedené inak v týchto VPPZZ alebo poistnej zmluve.

5. Oznámenie poistnej udalosti v zmysle zákona je možné podať taktiež telefonicky na telefónnom čísle poisťovateľa k tomuto účelu zriadenému; to však nezbavuje poisteného povinnosti podať oznámenia aj písomne na predpísanom tlačive poisťovateľa.

6. Telefonicky alebo elektronickou poštou je možné oznámiť zmenu adresy alebo sídla, zmenu obchodného mena alebo mena a priezviska poistníka, alebo poisteného, resp. iné údaje ak to ich forma dovoľuje. Poisťovateľ má právo vyžiadať si doplnenie tohto oznámenia písomnou formou.

## Článok 12 – Ochrana osobných údajov

1. Poistený poskytuje údaje uvedené v poistnej zmluve poisťovateľovi v zmysle zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve a zákona zmenách a dodatkoch niektorých zákonov (ďalej len zákon o poisťovníctve) na účely identifikácie a zachovania možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, na účely uzatvorenia tejto poistnej zmluvy a administrácie poistenia, na účel ochrany a uplatnenia práv poisťovateľa voči osobe poistného a dotknutých osôb, zdokumentovania činnosti poisťovateľa, vykonávania dohľadu nad poisťovateľom a na plnenie povinností a úloh poisťovateľa podľa zákona o poisťovníctve a alebo osobitných právnych predpisov.

2. Až do vysporiadania všetkých práv a povinností vyplývajúcich zo vzťahu založeného touto poisťnou zmluvou dáva poisťník/poistený svojím podpisom na poisťnej zmluve poisťovateľovi výslovný písomný súhlas na spracúvanie týchto osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa na účely uvedené v bode 1 tohto článku, ako aj na účely vysporiadania škôd pri poisťných udalostiach, zaistenia, realizácie asistenčných služieb a pre výkone ďalších činností, ktoré vykonávajú subjekty poisťovateľom poverené na výkon činností súvisiacich s administráciou poisťných zmlúv, vysporiadaním škôd pri poisťných udalostiach – uplatnením dlžného poisťného, regresov, náhrady škôd a náhrady poisťného plnenia, predajom pohľadávok pričom poisťník/poistený vyslovene súhlasí aj s poskytovaním osobných údajov pre subjekty, ktoré uvedené činnosti pre poisťovateľa vykonávajú.

3. Poisťník/poistený svojím podpisom na poisťnej zmluve ďalej súhlasí s poskytnutím, sprístupnením a postúpením osobných údajov za hranice štátu na vyššie uvedené účely zaistovníam, subjektom patriacim do finančnej skupiny Groupama, spoločnostiam poskytujúcej asistenčné služby a ďalším zmluvným partnerom poisťovateľa, fyzickým a právnickým osobám, ktorým poisťovateľ zveril výkon činností súvisiacich so administráciou poisťných zmlúv a likvidáciou poisťných udalostí v súlade s bodom 2 tohto článku a iným subjektom podnikajúcim v poisťovníctve, a to i mimo územia Slovenskej republiky.

4. Súhlas poisťníka/poisteného podľa bodu 1 až 3 tohto článku je platný po dobu potrebnú na plnenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a dobu stanovenú všeobecne záväznými právnymi predpismi pre uchovávanie a archivovanie dokladov o vykonaných obchodoch medzi poisťovateľom a poisťníkom. Poisťník/poistený nie je oprávnený odvolať súhlas so spracúvaním jeho osobných údajov podľa bodu 1 až 3 tohto článku pred uplynutím doby platnosti súhlasu so spracúvaním jeho osobných údajov.

5. V prípade, ak povaha poistenia, uzatvorenie poisťnej zmluvy alebo posúdenie nárokov vyplývajúcich z poistenia (napr. úrazové poistenie) vyžaduje znalosť informácií o zdravotnom stave poisteného, poisťník/poistený súhlasí so spracúvaním informácií súvisiacich s jeho zdravotným stavom. Zároveň poisťník/poistený súhlasí s tým, aby poisťovateľ zisťoval a získaval informácie o jeho zdravotnom stave aj od iných osôb, hlavne od lekára, zdravotného zariadenia - ktorí sú na základe tohto vyhlásenia oslobodení od zachovávanie lekárskeho tajomstva. Poisťník/poistený svojím podpisom na poisťnej zmluve zbavuje povinnosti zachovania lekárskeho tajomstva všetkých lekárov, nemocnice a zdravotné zariadenia, v ktorých bol liečený a oprávňuje

poisťovateľa, aby za účelom preverenia údajov poskytnutých poisťníkom/poisteným, ako aj iných okolností uzatvorenia poisťnej zmluvy alebo posúdenia nárokov vyplývajúcich z poistenia, získal informácie, ktoré sú pre toto preverenie potrebné, a aby sa z rovnakých dôvodov spojil s inou poisťovňou, sociálnou poisťovňou a inými orgánmi. V súvislosti s poisťným plnením v prípade úmrtia, poisťník/poistený zbavuje povinnosti zachovania lekárskeho tajomstva všetkých lekárov, nemocnice a zdravotné zariadenia, ktoré sa podieľali na liečení a oprávňuje poisťovňu, aby sa z toho istého dôvodu spojila s inou poisťovňou, sociálnou poisťovňou alebo inými orgánmi. Poisťník/poistený výslovne súhlasí, aby poisťovateľ za účelom uvedeným v tomto článku získaval informácie súvisiace s jeho zdravotným stavom od subjektov – tretích osôb uvedených v tom odseku a tieto údaje spracúval. Tento súhlas poisťník/poistený nie je oprávnený odvolať počas trvania poisťného vzťahu, ani následne do doby uplatniteľnosti nárokov z poisťnej zmluvy.

6. Poisťník/poistený je oprávnený uplatniť si práva dotknutej osoby podľa príslušných ustanovení zákona o ochrane osobných údajov (právo namietat voči spracúvaniu, právo na informácie, právo odvolať súhlas so spracúvaním na marketingové účely).

7. Poisťník sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť poisťovateľovi každú zmenu svojich osobných údajov a iných údajov uvedených v poisťnej zmluve; v opačnom prípade sa tieto údaje považujú za nezmenené.

8. V prípade, ak je poistený iný subjekt ako osoba, ktorá poisťnú zmluvu uzatvorila, teda ako poisťník, táto osoba (poisťník) podpisom na poisťnej zmluve potvrdzuje a zodpovedá za skutočnosť, že získala súhlas poisteného na spracovanie a poskytnutie jeho osobných údajov na účely podľa tohto článku.

## Článok 13 – Vybavovanie sťažností

1. Sťažnosti vyplývajúce z uzatvorených poistení na základe tejto poisťnej zmluvy sa podávajú písomnou formou na adrese poisťovateľa Groupama Garancia poisťovňa a. s., pobočka poisťovne iného členského štátu, so sídlom Miletičova 21, 821 08 Bratislava. Zo sťažnosti musí byť zrejmé, kto ju podáva a akej veci sa týka. Termín vybavenia sťažnosti je 30 dní odo dňa jej doručenia. V odôvodnených prípadoch môže poisťovateľ túto lehotu predĺžiť najviac na 60 dní odo dňa doručenia sťažnosti.

2. Sťažnosť je možné podať aj na dozornom orgáne nad činnosťou poisťovateľa písomnou formou: Magyar Nemzeti Bank, 1013 Budapest, Krisztina krt. 39, Maďarsko (ďalej len „MNB“) alebo Národná banka Slovenska, Imricha Karvaša 1, 813 25, Bratislava.

3. Klient sa tiež môže so sťažnosťou obrátiť osobne na pracovníkov v klientských centrách poisťovateľa, telefonicky na čísle Call centra 0850 211 411, písomne prostredníctvom kontaktného formulára, ktorý je dostupný na stránke [www.groupamagarancia.sk](http://www.groupamagarancia.sk).

## **Článok 14 – Osobitné ustanovenia – informácie o spracovaní osobných údajov, ochrane tajomstva a ochrane dôverných informácií na území Maďarska**

### **1. Definície pojmov – pre účely tohto článku**

- a. osobný údaj: údaj, ktorý je možné dať do súvislosti s dotknutou osobou – predovšetkým jej meno, identifikačné číslo, ako aj informácie o fyzickej, fyziologickej, mentálnej, ekonomickej, kultúrnej alebo sociálnej identite, resp. faktory, ktoré je možné z údajov vyvodit' a týkajú sa dotknutej osoby. Osobný údaj si zachováva svoju kvalitu počas celého procesu spracovania dovtedy, kým je možné obnovit' jeho vzťah s dotknutou osobou. Jeho vzťah ku dotknutej osobe je možné obnovit' vtedy, ak má správca údajov k dispozícii potrebné technické podmienky.
- b. dotknutá/príslušná osoba: fyzická osoba, ktorá je identifikovaná alebo ktorú je možné identifikovať – priamo alebo nepriamo – na základe daných osobných údajov;
- c. súhlas: samostatne a určito vyjadrený súhlas príslušnej osoby, založený na primeraných informáciách, so spracovaním svojich osobných údajov, a to na všeobecný alebo pre osobitný účel;
- d. správca údajov: fyzická alebo právnická osoba, alebo organizácia bez právnej subjektivity, ktorá samostatne alebo spolu s inými definuje cieľ spracovania osobných údajov, prijíma a realizuje rozhodnutia týkajúce sa spracovania údajov (vrátane použitých nástrojov), alebo zabezpečuje spracovanie údajov inými spracovateľmi;
- e. správa údajov: akýkoľvek úkon vykonaný s osobnými údajmi, napr. ich zhromažďovanie, príjem, zaznamenanie, systematizácia, uloženie, zmena, využitie, kontrola, postúpenie, zverejnenie, zosúladenie alebo spojenie, uzatvorenie, vymazanie a zničenie, zabránenie ďalšiemu použitiu údajov bez ohľadu na použitý spôsob, ako aj vyhotovenie fotografických, zvukových alebo obrazových záznamov alebo zaznamenanie fyzických znakov umožňujúcich identifikáciu osoby (napr. odtlačok prsta alebo dlane, vzorka DNA, obraz dúhovky);
- f. postúpenie údajov: sprístupnenie údajov tretej osobe;
- g. spracovanie údajov: realizácia technických úloh v súvislosti so správou údajov bez ohľadu na spôsob a nástroje realizácie úkonov alebo miesta využitia, ak sa technická úloha realizuje na údajoch;
- h. spracovateľ údajov: fyzická alebo právnická osoba, alebo organizácia bez právnej subjektivity, ktorá na

- základe zmluvy uzatvorenej so správcom údajov – vrátane zmluvy uzatvorenej na základe ustanovení právnych predpisov – vykonáva spracovanie údajov;
- i. infozákon: zákon č. CXII z r. 2011 o oprávnení disponovať s informáciami a o slobode informácií;
  - j. poistné tajomstvo: všetky údaje (neobsahujúce tajné údaje), ktoré má k dispozícii poisťovateľ, zaistovňa, sprostredkovateľ poistenia alebo poistný poradca a ktoré sa týkajú osobitnej povahy, majetkových pomerov alebo hospodárenia poisťovne, zaistovne, sprostredkovateľa poistenia, poistného poradcu a klientov (vrátane poškodených osôb) alebo zmlúv uzatvorených s poisťovňou alebo zaistovňou;
  - k. poverenie: poisťovateľ poverí tretiu osobu výkonom časti poisťovacej činnosti;
  - l. poisťovateľ: Groupama Garancia Biztosító Zrt., sídlo: Maďarsko, 1051 Budapest, Október 6. u. 20, registrovaná Registrovým súdom Súdnej stolice pre hlavné mesto, číslo registrácie: 01-10-041071, v Slovenskej republike zastúpená organizačnou jednotkou Groupama Garancia poisťovňa a. s., pobočka poisťovne z iného členského štátu, sídlo: Miletičova 21, 821 08 Bratislava, identifikačné číslo organizácie: 47236060;
  - m. klient: poistník, poistená osoba, oprávnená osoba, poškodená osoba, iná osoba, ktorá má nárok na plnenie zo strany poisťovne; v zmysle ustanovení týkajúcich sa ochrany údajov sa za klienta považuje aj osoba, ktorá poisťovní predloží návrh na uzatvorenie zmluvy;
  - n. údaje o zdravotnom stave: podľa definície uvedenej v zákone č. XLVII z r. 1997 o ochrane zdravotných údajov a s nimi súvisiacich osobných údajoch ide o údaj týkajúci sa telesného, mentálneho a duševného stavu dotknutej osoby, jej chorobnej závislosti, okolností ochorenia alebo smrti, alebo príčinu smrti, oznámený dotknutou osobou alebo inou osobou o dotknutej osobe, resp. zistený, vyšetrovaný, meraný, vytvorený alebo odvodený zariadením zdravotnej starostlivosti; ďalej všetky údaje, ktoré je možné spojiť s hore uvedenými údajmi alebo ktoré tieto údaje ovplyvňujú (napr. správanie, okolie, zamestnanie);
  - o. cudzinec: pojem definovaný podľa § 2 bodu 2 zákona č. XCIII z r. 2001 o zrušení devizových obmedzení a zmene niektorých súvisiacich zákonov;
  - p. obchodné tajomstvo: pojem definovaný v zmysle § 81 ods. (2) zákona č. IV z r. 1959 (ďalej len „Obč. z.“).

### **2. Účel a právny základ správy údajov**

Na základe § 155 ods. (1) zákona č. LX z r. 2003 o poisťovníach a poisťovacej činnosti (ďalej len „zákon o poisťovníctve“) môže byť účelom správy údajov poisťovňou uzatvorenie, zmena, udržanie poistnej zmluvy, posúdenie nárokov vyplývajúcich z poistnej zmluvy alebo iný účel definovaný v tomto zákone.

Poistovateľ vykonáva správu údajov na základe predchádzajúceho súhlasu klienta, a to aj pre nasledujúce účely:

- a. informovanie klientov a marketingová činnosť (t. j. aj kontaktovanie pri obchodnej činnosti pre účely poistenia alebo pre iné účely, napr. organizovanie podujatí pre klientov);
- b. vedenie evidencie o klientoch;
- c. realizácia právnych úkonov, vybavovanie reklamácií;
- d. plnenie nárokov vyplývajúcich z poistnej zmluvy;
- e. získavanie nových obchodných transakcií, preventívna a intervenčná činnosť, ktorá zahŕňa odovzdanie údajov sprostredkovateľom poistenia, ktorí sú v zmluvnom vzťahu s poisťovňou, s cieľom vykonávať takúto činnosť.

Podľa § 6 ods. (1) infozákona môže poisťovateľ spravovať osobné údaje dotknutej osoby aj vtedy, ak nie je možné získať súhlas dotknutej osoby alebo by jeho získanie bolo neúmerne nákladné a spracovanie osobných údajov je potrebné za účelom splnenia zákonnej povinnosti poisťovne ako správcu údajov alebo spravovanie údajov je potrebné pre účely uplatnenia oprávneného záujmu poisťovne alebo tretej osoby a uplatnenie týchto záujmov je úmerné obmedzeniu práva súvisiaceho s ochranou osobných údajov.

Pre platnosť súhlasu dotknutej osoby, ktorá je maloletou osobou staršou ako 16 rokov, nie je potrebný súhlas alebo dodatočné schválenie jej zákonného zástupcu.

Podľa § 6 ods. (5) infozákona, ak dôjde k získaniu osobných údajov so súhlasom dotknutej osoby, poisťovateľ môže vykonávať správu údajov – ak zákon neustanovuje inak – za účelom plnenia svojich povinností alebo uplatnenia oprávnených záujmov poisťovne alebo tretej osoby, ak uplatnenie takéhoto záujmu je primerané obmedzeniu práv súvisiacich s ochranou osobných údajov, a to bez osobitného súhlasu, aj po tom, ako dotknutá osoba odvolala svoj súhlas.

Klient podpisom poistnej zmluvy, resp. podpisom vyhlásenia o zbavení povinnosti zachovať mlčanlivosť súhlasí so spracovaním svojich údajov v zmysle ustanovení týchto osobitných ustanovení, resp. zmluvy.

### **3. Definícia spravovaných údajov (okruhy poistného tajomstva)**

- a. osobné údaje klienta, údaje o právnických osobách;
- b. charakteristické údaje a hodnota poisteného majetku, údaje o posúdení rizika;
- c. údaje týkajúce sa zdravotného stavu pri životnom, úrazovom a zdravotnom poistení a pri poistení zodpovednosti;
- d. vyplatená suma poistného plnenia a náhrady škody, čas poskytnutia;
- e. všetky dôležité skutočnosti a okolnosti týkajúce sa poistnej zmluvy, jej vzniku, zmien, evidencie a

plnenia, ako aj skutočnosti a okolnosti potrebné pre poskytnutie plnenia.

Údaje uvedené v písm. a, b, c tohto písmená sú bezpodmienečne potrebné pre uzatvorenie, resp. plnenie zmluvy. Poskytnutie všetkých údajov je dobrovoľné, ak však nie sú k dispozícii horeuvedené údaje, nie je možné posúdiť riziko, výsledkom čoho môže byť, že poisťovateľ neuzatvorí danú poistnú zmluvu.

Okrem vyššie uvedených skutočností je so súhlasom klienta poisťovateľ oprávnená spravovať všetky údaje dobrovoľne poskytnuté klientom, ktoré sú potrebné z dôvodov uvedených v bode 2 tohto článku. Poisťovateľ je však oprávnená pre klientov spravovať tie poistné tajomstvá, ktoré sa týkajú poistnej zmluvy, jej vzniku, evidencie a plnenia.

Údaje týkajúce sa zdravotného stavu klienta je poisťovateľ oprávnená spracovať v súlade so skutočnosťami uvedenými v § 155 ods. (1) zákona o poisťovníctve, v zmysle zákona č. XLVII z r. 1997 o správe zdravotných údajov a s nimi súvisiacich osobných údajov, a to výlučne na základe písomného súhlasu dotknutej osoby.

Poisťovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje aj na základe vyhodnotenia osobných charakteristík dotknutej osoby, a to výlučne automatizovaným spracovaním údajov, ak ku spracovaniu osobných údajov došlo pri uzatvorení alebo plnení zmluvy, za predpokladu, že podnet na to dala dotknutá osoba. V prípade automatizovaného spracovania osobných údajov poisťovateľ – na základe žiadosti dotknutej osoby – upovedomí dotknutú osobu o použítom spôsobe a jeho podstate a zabezpečí dotknutej osobe možnosť vyjadriť svoje stanovisko.

V prípade súhlasu klienta poisťovateľ poštou alebo e-mailom pošle klientovi materiály obsahujúce informácie súvisiace s jej činnosťou. Poisťovateľ alebo sprostredkovateľ poistenia, s ktorým je poisťovateľ v zmluvnom vzťahu, môže v prípade súhlasu klienta vyhľadať klienta e-mailom, telefonicky alebo osobne za účelom predloženia návrhu alebo mu môže doručiť zásielku s cieľom získania priameho obchodu.

### **4. Pri správe osobných údajov, ktoré sa považujú za poistné tajomstvo, poisťovateľ postupuje nasledovným spôsobom**

- a. ak zákon nestanovuje inak, v súvislosti s poistným tajomstvom sa povinnosť zachovať mlčanlivosť bez časového obmedzenia vzťahuje na vlastníkov poisťovne, na jej vedúcich pracovníkov, zamestnancov a všetky osoby, ktoré k nim akýmkoľvek spôsobom získajú prístup počas výkonu činnosti pre poisťovňu.
- b. poistné tajomstvo je možné vydať tretej osobe, ak:
  - b/1. klient poisťovne alebo zástupca klienta poisťovne písomnou formou vyhlási, že



oslobodzuje poisťovňu od povinnosti zachovať mlčanlivosť o poistnom tajomstve a uvedie presný okruh poistných tajomstiev, ktoré je možné vydať;

b/2. v zmysle zákona o poisťovníctve neplatí povinnosť zachovať mlčanlivosť.

- c. v zmysle ustanovení zákona o poisťovníctve povinnosť zachovať poistné tajomstvo neplatí voči dozoru konajúcemu v rámci svojho okruhu pôsobnosti; vyšetrovaciemu orgánu a prokuratúre konajúcim v rámci prebiehajúceho trestného konania; súdu konajúcemu vo veci trestného konania, občianskeho konania, konkurzného, resp. likvidačného konania, ďalej voči samostatnému súdnemu exekútorovi konajúcemu v rámci exekučného konania; voči Európskemu úradu konajúcemu vo veci zabraňovania podvodom, verejnému notárovi konajúcemu v rámci dedičského konania; v určitých prípadoch voči daňovému orgánu; službe národnej bezpečnosti konajúcej v rámci svojho okruhu pôsobnosti; voči poisťovni, sprostredkovateľovi poistenia, odbornému poistnému poradcovi, poisťovni z tretieho štátu, maďarskému zástupcovi nezávislého sprostredkovateľa poistenia alebo odborného poistného poradcu, organizáciám zastupujúcim ich záujmy, resp. voči protimonopolnému úradu konajúcemu v rámci dozoru nad činnosťou, voči poručníckemu orgánu konajúcemu v rámci svojho okruhu činnosti; voči zdravotníckemu orgánu uvedenému v § 108 ods. (2) zákona CLIV z r. 1997 o zdravotníctve; ak sú osobitnými zákonmi stanovené podmienky regulácie nástrojov tajnej služby, voči orgánu oprávnenému zhromažďovať tajné informácie; zaistovní a v prípade spoločného krytia rizika (spolupoistenie) voči poisťovňam poskytujúcim poistné krytie; v súvislosti s údajmi odovzdanými podľa odovzdávania údajov regulovaných zákonom o poisťovníctve voči orgánu evidujúcemu poistnú zmluvu; s ohľadom na portfólio poistných zmlúv odovzdaných v rámci prevodu portfólia voči preberajúcej poisťovni; s ohľadom na údaje potrebné pre vysporiadanie škôd a uplatnenie nároku na náhradu škody, ďalej v súvislosti s ich odovzdávaním navzájom voči organizácii spravujúcej Účet odškodnenia alebo Fond odškodnenia, voči Národnej kancelárii, voči korešpondentovi a Informačnému stredisku, voči Organizácii poskytujúcej odškodnenie a osobe splnomocnenej na vysporiadanie škody a zástupcovi škody, resp. voči vinníkovi, ak využije svoje právo a praje si prístup k údajom o oprave vozidla druhého účastníka nehody zo zápisu o škode v súvislosti s jeho cestnou dopravnou nehodou; s ohľadom na údaje potrebné k uskutočneniu činnosti objednanej z externých zdrojov voči osobe uskutočňujúcej takúto činnosť, v prípade pobočky - ak sú splnené

podmienky správy údajov vyhovujúce požiadavkám maďarských právnych predpisov s ohľadom na všetky údaje a v štáte sídla poisťovne z tretej krajiny existuje právny predpis na ochranu údajov vyhovujúci požiadavkám kladeným maďarskými právnymi predpismi – voči poisťovni tretej krajiny, sprostredkovateľovi poistenia a poradcom; garantovi základných práv konajúcemu v rámci svojho okruhu pôsobnosti; Národnému úradu pre ochranu údajov a slobodu informácií (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság) konajúcemu v rámci svojho okruhu pôsobnosti; s ohľadom na systém bonus-malus, zaradenie do neho, resp. údaje o škodovom priebehu uvedené v nariadení o podrobných pravidlách potvrdenia poistných udalostí a klasifikácie bonus-malus v prípadoch regulovaných nariadením v prípade poistených uplatňujúcich si podporu poskytovanú k poistnému poľnohospodárskych poistných zmlúv s poisťovňou voči orgánu stanovujúcemu agrárnu škodu, voči správne orgánu v oblasti poľnohospodárstva, orgánu konajúcemu s cieľom zmierniť agrárnu škodu, ako aj voči inštitúcii zaoberajúcej sa hospodárskymi analýzami pod správou ministerstva vedeného ministrom zodpovedným za poľnohospodársku politiku.

Povinnosť zachovať poistné tajomstvo sa vzťahuje aj na zamestnancov uvedených orgánov mimo konania, v rámci ktorých v zmysle právneho predpisu neplatí povinnosť zachovávať mlčanlivosť.

Povinnosť zachovať mlčanlivosť voči daňovému orgánu neplatí vtedy, ak daňový orgán v daňovej veci na základe výzvy v okruhu určenom zákonom nariadi poisťovni vydať vyhlásenie, alebo ak sa na ňu vzťahuje povinnosť poskytnúť údaje o platbe, spadajúcej pod daňovú povinnosť, vyplývajúcej z poistnej zmluvy.

- d. Poisťovateľ je povinný neodkladne poskytnúť informácie vyšetrovaciemu orgánu, službe občianskej bezpečnosti a prokuratúre, ak sa zistí, že poistná transakcia súvisí s drogami, zneužitím, teroristickou činnosťou, výbušninami alebo výbušnými látkami, strelnými zbraňami, strelivom, legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, resp. trestnou činnosťou vykonávanou organizovane alebo v skupine.

Poisťovateľ je povinný informovať vyšetrovací orgán o ňou spravovaných údajoch týkajúcich sa daného prípadu aj na základe žiadosti upravenej osobitným právnym predpisom označenej ako "neodkladné opatrenie", bez súhlasu prokuratúry, aj keď ide o údaje považované za poistné tajomstvo.

Povinnosť zachovať mlčanlivosť o poistnom tajomstve neplatí v prípade, ak si poisťovateľ, sprostredkovateľ poistenia a poistný poradca plní ohlasovaciu povinnosť stanovenú zákonom o

realizácií finančných a majetkových obmedzujúcich opatrení nariadených Európskou úniou.

Povinnosť zachovať mlčanlivosť o poistnom tajomstve neplatí v prípade, ak maďarský orgán činný v trestnom konaní alebo konajúci s cieľom splnenia písomnej žiadosti prezídia policajného zboru konajúceho v pôsobnosti určenej zákonom o prevencii a boji proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti, zahraničný orgán činný v trestnom konaní na základe medzinárodného odovzdania rizika alebo Finančná informačná jednotka písomnou formou požiada poisťovňu o vydanie údajov, ktorý sa považuje za poistné tajomstvo, ak žiadosť obsahuje doložku o mlčanlivosti predpísanú zahraničným žiadateľom.

e. postúpenie údajov poisťovateľom poisťovni tretej krajiny alebo organizácii z tretej krajiny spracovávajúcej údaje (ďalej len „správca údajov z tretej krajiny“) sa nepovažuje za porušenie poistného tajomstva v prípade, ak s tým klient poisťovne (ďalej len „subjekt údajov“) vyjadril svoj súhlas v písomnej forme a správca údajov z tretej krajiny splňa podmienky správy údajov vyhovujúce požiadavkám stanoveným maďarskými právnymi predpismi v súvislosti s každým jedným údajom a krajina sídla správcu údajov disponuje právnymi predpismi o ochrane údajov, ktoré vyhovujú požiadavkám kladeným maďarskými právnymi predpismi.

f. za porušenie poistného tajomstva sa nepovažuje poskytnutie takých súhrnných údajov, z ktorých nie je možné zistiť osobu alebo obchodné údaje jednotlivých klientov; v prípade pobočky kontrolného orgánu podľa zahraničného sídla (hlavnej kancelárie) poskytnutie údajov potrebných na výkon dozornej činnosti, ak sú splnené podmienky stanovené dohodou medzi zahraničným a maďarským dozorným orgánom; poskytnutie údajov, ktoré sa nepovažujú za osobné údaje Ministerstvu národného hospodárstva s cieľom vytvorenia podkladu pre legislatívu a uskutočnenia prieskumu vplyvov, poskytnutie údajov v záujme splnenia zákonných nariadení týkajúcich sa dozoru súhrnného fondu a doplnkového dozoru.

Vo vyššie uvedených prípadoch poisťovateľ nemôže odmietnuť poskytnúť údaje odvolávajúci sa na ochranu poistného tajomstva.

V zmysle zákona o poisťovníctve môže poisťovateľ poskytnúť osobné údaje klientov v prípadoch a organizáciám uvedeným v písm b-f. tohto článku.

g. osobné údaje uvedené v evidencii postúpených údajov musia byť zničené po uplynutí 5 rokov od postúpenia údajov; ak ide o postúpenie údajov, na ktoré sa vzťahuje § 154 zákona o poisťovníctve alebo zákon o ochrane mimoriadnych údajov, údaje musia byť vymazané po uplynutí 20 rokov.

h. pri spravovaní údajov týkajúcich sa zosnulej osoby sú

smerodajné ustanovenia právnych predpisov vzťahujúce sa na správu osobných údajov. Vzhľadom na údaje, ktoré sa týkajú zosnulej osoby, osobné práva dotknutej osoby môže uplatniť aj dedič zosnulej osoby, resp. osoba uvedená v poistnej zmluve ako oprávnená osoba.

i. v prípade zániku poisťovne, sprostredkovateľa poistenia alebo spoločnosti v odvetví odborného poradenstva bez právneho nástupcu, môže byť dokument obsahujúci obchodné tajomstvo, ktorý spravuje poisťovateľ, sprostredkovateľ poistenia a firma v odvetví odborného poradenstva, použitý na archivačno-výskumné ciele do 60 rokov od jeho vzniku. Nie je možné zdržiavať informácie odvolávajúci sa na obchodné tajomstvo alebo poistné tajomstvo, ak existuje povinnosť poskytovať údaje stanovené osobitným zákonom a ak ide o údaje vo verejnom záujme alebo údaje, ktoré sú verejné z dôvodu verejného záujmu. Na obchodné tajomstvo a poistné tajomstvo sa okrem iného vzťahuje § 81 Obč. z.

## 5. Doba spravovania údajov

Poisťovateľ môže spravovať osobné údaje po dobu trvania poistného právneho vzťahu a v rámci doby, počas ktorej je možné uplatniť nárok súvisiaci s právnym vzťahom poistenia alebo príkazu. Osobné údaje týkajúce sa poistnej zmluvy, ktorá nebola uzatvorená, môže spravovať dovtedy, kým je možné uplatniť si jej nárok súvisiaci s neúspešnosťou uzatvorenia zmluvy.

## 6. Ostatné ustanovenia týkajúce sa správy údajov

a. údaje klientov spravuje poisťovateľ vo svojom vlastnom informačnom systéme prostredníctvom počítača.

b. pri spravovaní údajov poisťovateľ dodržiava ustanovenia infozákona, zákona o poisťovníctve a ostatných platných právnych predpisov.

c. poisťovateľ na žiadosť klienta poskytuje informácie o jeho údajoch, ktoré poisťovateľ spravuje, a o ich spravovaní a vo vlastnej evidencii uskutoční zmeny údajov požadované klientom, v prípade splnenia zákonných podmienok údaje vymaže alebo zablokuje.

d. klient si môže uplatniť aj ostatné práva vyplývajúce z infozákona (napr. právo na mlčanlivosť, uplatnenie práva na súde).

e. poisťovateľ naplánuje a realizuje úlohy týkajúce sa spravovania údajov tak, aby pri uplatňovaní pravidiel týkajúcich sa spravovania údajov zabezpečila ochranu súkromnej sféry dotknutých osôb. Poisťovateľ zabezpečí bezpečnosť údajov, realizuje technické a organizačné opatrenia a vytvorí procesy, ktoré sú potrebné pre uplatnenie pravidiel o ochrane údajov a tajomstva.

Poisťovateľ chráni údaje pred neoprávneným prístupom, zmenou, poskytnutím, zverejnením,

vymazaním alebo zrušením, ako aj pred náhodným zničením a poškodením, ďalej pred tým, aby sa stali nedostupnými z dôvodu používanej techniky.

- f. právne predpisy, na ktoré sa odvolávajú tieto osobitné ustanovenia, sú k dispozícii k nahliadnutiu v klientskych servisoch poisťovne a na webovej stránke: [www.groupamagarancia.sk](http://www.groupamagarancia.sk).

## 7. Postúpenie údajov, spracovanie údajov

Na základe § 157 ods. (1) bod o sa povinnosť zachovať mlčanlivosť o údajoch potrebných pre výkon zverenej činnosti treťou osobou sa nevzťahuje na osoby vykonávajúce zverenú činnosť. Osobám, ktoré vykonávajú zverenú činnosť, môže poisťovateľ poskytnúť osobné údaje klientov.

Informácie o významných právnických osobách a organizáciách vykonávajúcich činnosť objednanú z externých zdrojov a popis ich činnosti sú k dispozícii k nahliadnutiu v klientskych servisoch poisťovne a na webovej stránke: [www.groupamagarancia.sk](http://www.groupamagarancia.sk).

Údaje získané od poisťovne na základe zmluvy uzatvorenej s poisťovňou môžu byť použité výlučne za účelom realizácie zverenej činnosti. Osoby vykonávajúce zverenú činnosť sú povinné dodržiavať právne predpisy týkajúce sa ochrany údajov a tajomstva. Povinnosť týkajúcu sa zachovania mlčanlivosti o poistnom tajomstve a opatrenia realizované v záujme zachovať tajomstvo zabezpečuje zmluva, ktorá je medzi nimi uzatvorená. Za akékoľvek škody spôsobené tretej strane výkonom zverenej činnosti zodpovedá poisťovateľ.

Pokiaľ v rámci zverenej činnosti poisťovateľ poskytne osobné údaje svojich klientov osobám, ktoré túto činnosť vykonávajú, osoba, ktorá vykonáva zverenú činnosť sa považuje za spracovateľa údajov poisťovne.

Na základe súhlasu klienta môže poisťovateľ údaje klienta uvedené v bode 3 (okruh poistného tajomstva okrem údajov týkajúcich sa zdravotného stavu a mimoriadnych údajov) poskytnúť sprostredkovateľom poistenia, ktorí sú s poisťovňou v zmluvnom vzťahu, za účelom získavania obchodov, preventívnych a intervenčných činností.

Princípy ochrany a spracovania uvedených informácií a osobných údajov sa vzťahujú len na spracovanie a ochranu tajomstva osobných údajov na území Maďarska, ktoré realizuje poisťovateľ: Groupama Garancia Biztosító Zrt., sídlo: 1051 Budapest, Október 6. u. 20., Maďarsko, registrovaná Registrovým súdom Súdnej stolice pre hlavné mesto, číslo registrácie: 01-10-041071.

## Článok 15 – Záverečné ustanovenia

1. Ak sa zmení, zruší a/alebo nahradí novým ustanovenie právneho predpisu, na ktorý tieto VPPZZ odkazujú, platnosť príslušného ustanovenia VPPZZ tým nie je dotknutá, a má sa za to, že ide o odkaz na nové alebo zmenené ustanovenie právneho predpisu v platnom znení.

2. Poistná zmluva, ktorého súčasťou sú tieto VPPZZ sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Všetky spory akéhokoľvek druhu, ktoré môžu vzniknúť na základe poistnej zmluvy alebo v súvislosti s ňou medzi zmluvnými stranami, spadajú do právomoci súdov Slovenskej republiky a budú rozhodované podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

3. Tieto VPPZZ nadobúdajú účinnosť 01. 12. 2014.